

Приложение

Руководство по информационному обслуживанию в области образования

Руководство о том, как получить доступ к образовательной информации с помощью функции перевода браузера Chrome



Ознакомьтесь с домашним информационным письмом
и руководством, выпущенным отделом образования или
школой на нескольких языках.





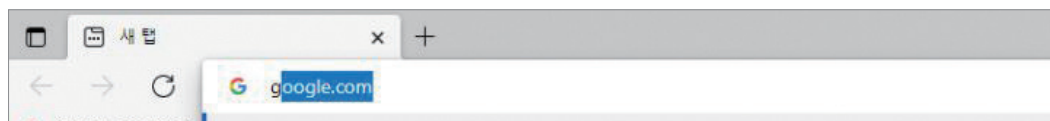
Использование на рабочем столе ПК




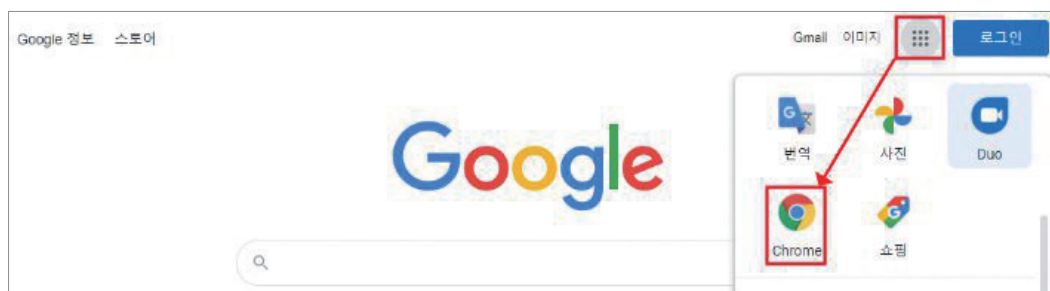
1. Подготовка к использованию Chrome

- Если у вас уже установлен Chrome, перейдите к шагу 2.

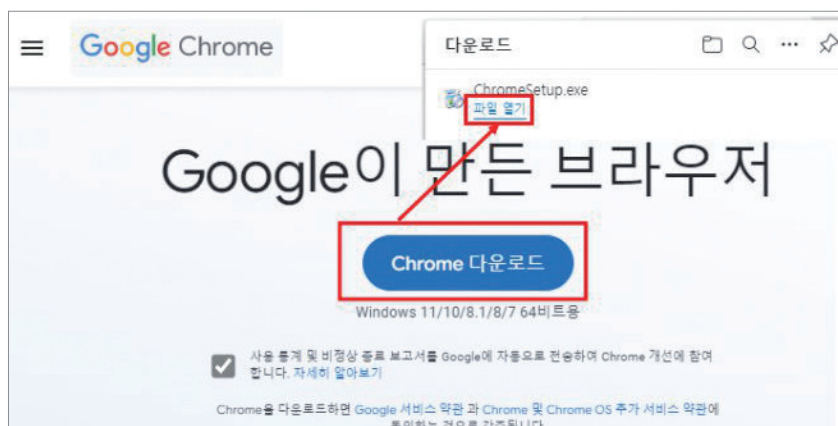
01 Зайдите на сайт Google в браузере (введите google.com в адресной строке)



02 Нажмите в правом верхнем углу сайта Google значок , далее нажмите на значок Chrome 



03 Загрузите Chrome и откройте файл (запуск)

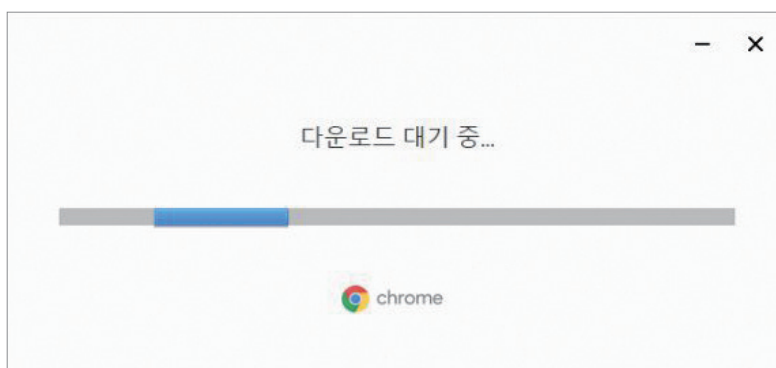


! В зависимости от браузера расположение кнопки открыть файл может отличаться.

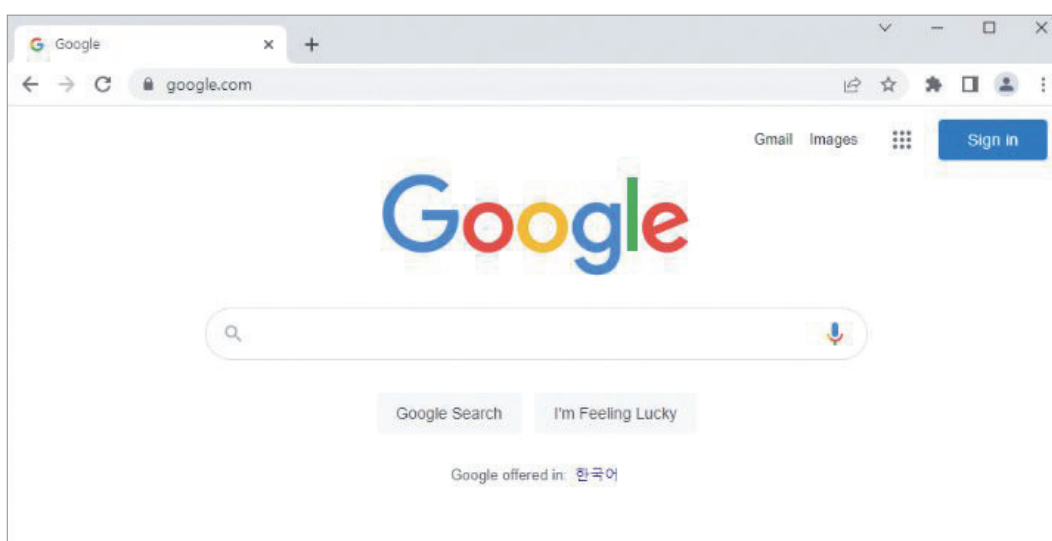


Использование на рабочем столе ПК

04 Процесс установки



05 Установка завершена





Использование на рабочем столе ПК

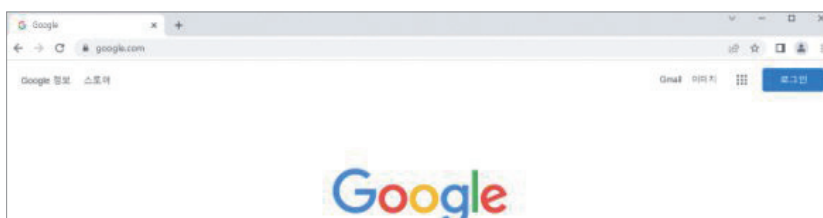


2. Установка функции перевода в Chrome

- корейская версия Chrome (v.106).
- если у вас уже есть значок перевода (🗨️) в адресной строке, перейдите к шагу 3.

1. Запуск Chrome

- Выберите значок Chrome (🌈) на рабочем столе для запуска.

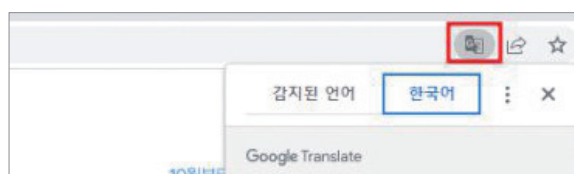


2. Сделать видимым значок перевода

- Зайдите на любой сайт, щелкните правой кнопкой мыши на пустое место и выберите функцию перевода.

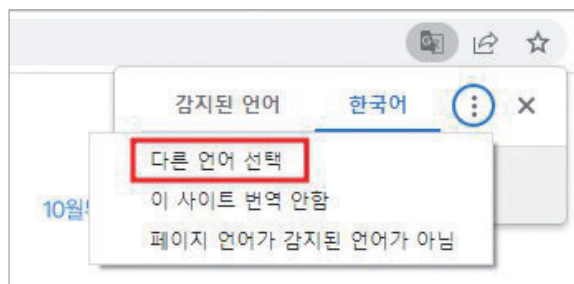


- меню появляется при нажатии на пустое место на сайте. (при нажатии на изображение или текст меню не выходит)
- перевод может отображаться по разному в зависимости от настроек ПК. (отображается как □□□)
- когда выполняется перевод, то в правой части адресной строки появляется значок перевода.



3. Настройка языка перевода

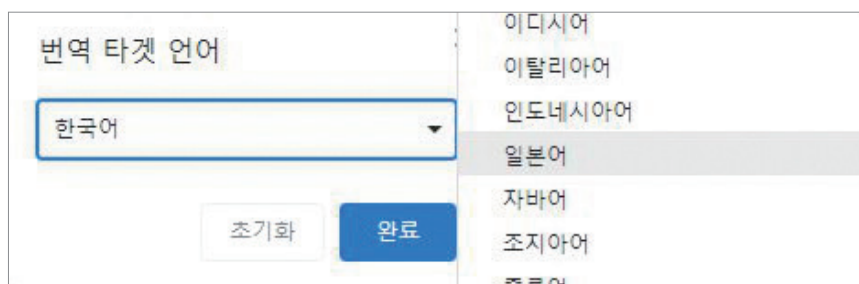
- 01 Нажмите на кнопку опций и выберите другой язык.





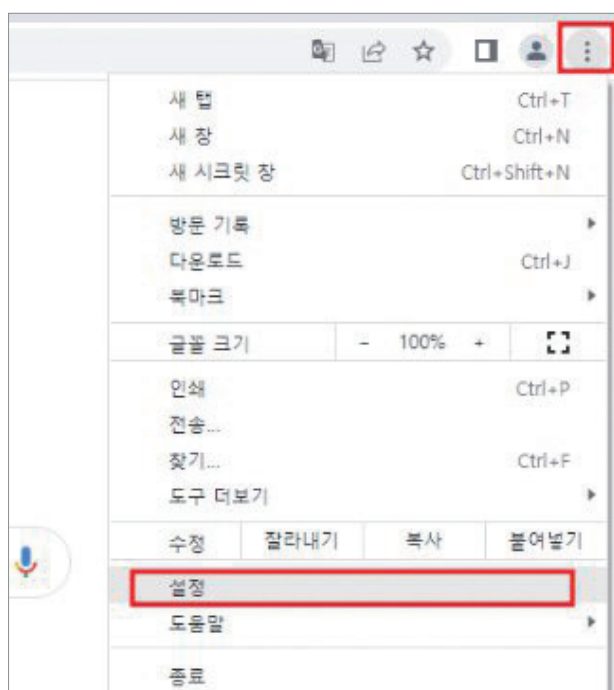
Использование на рабочем столе ПК

- 02 После выбора нужного языка нажмите кнопку перевести.



4. Проверка настроек (предоставляет возможность перевода страниц на выбранный язык)

- 01 Зайдите в настройки Chrome (значок в правом верхнем углу(⋮) – настройки)





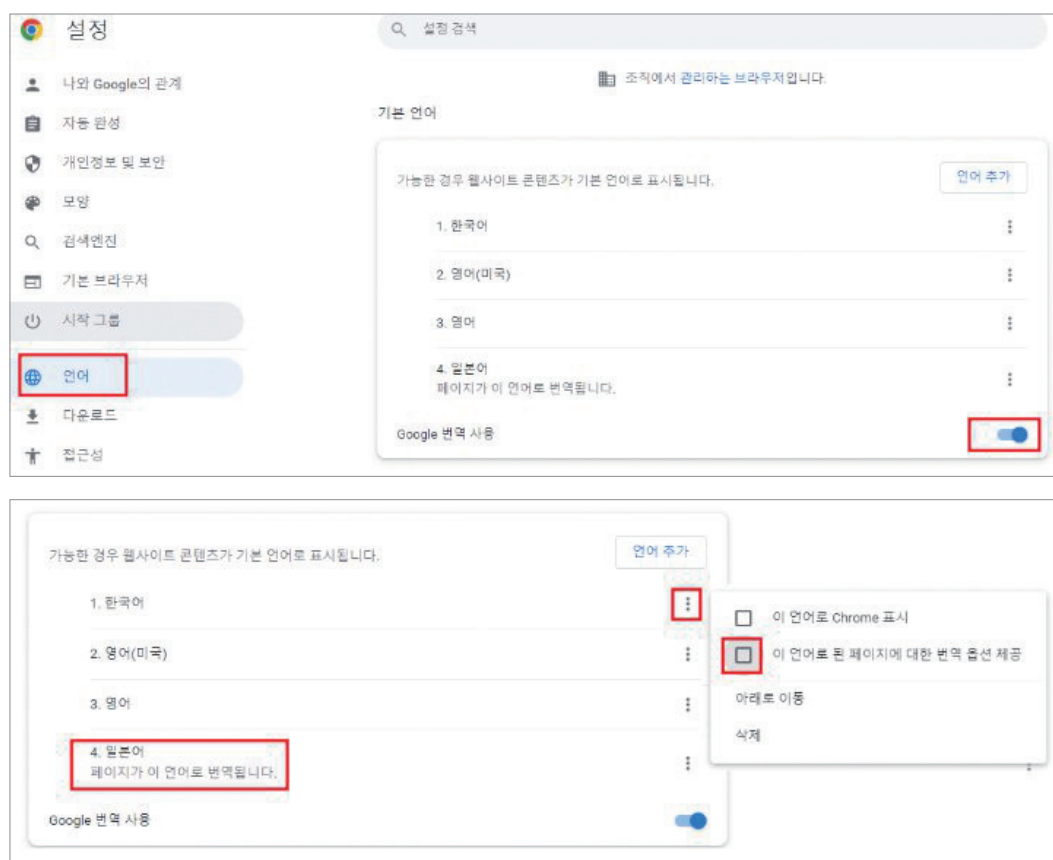
Использование на рабочем столе ПК

- 02 После выбора языка отметьте “предлагать вариант перевода для страниц на данном языке”.

❗ Если функция не активирована, значок перевода (G) может быть не виден в адресной строке.

- 03 Настраиваем так, чтобы всегда отображался вариант перевода с корейского языка. (корейский() выбрать)

❗ Если не появляется уведомление “данная страница может быть переведена на выбранный язык”, то проверьте еще раз пункт 3.



Приложение

- 04 Если вы установите вышеуказанные настройки, то даже при входе на корейскую страницу опции перевода будут работать.

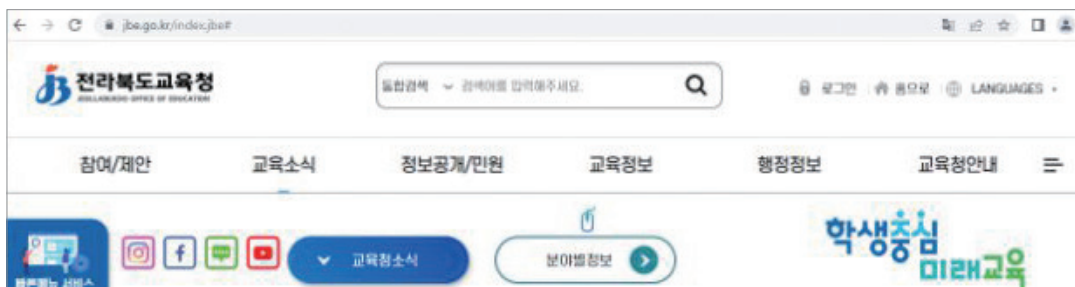




3. Использование функции перевода

1. Доступ к странице

- Зайдите на страницу школы/учреждения через поиск или введя адрес сайта



2. Включить функцию перевода

- Нажмите на значок перевода (G文) - выберите язык



- Если значок не виден, нажмите на правую кнопку мыши на пустое место и выберите «Перевести».
- Невозможен перевод изображений.

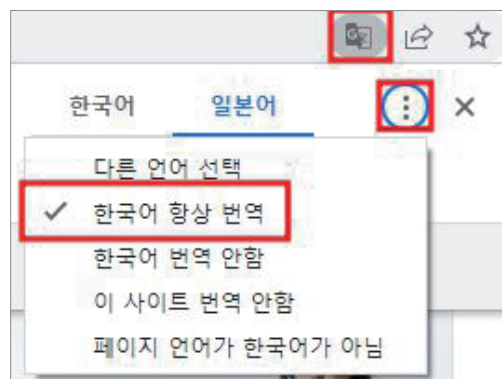
TIP

Всегда переводить с корейского

щелкните значок перевода (G文) – настройки (⋮) – выберите всегда переводить с корейского)

(Если вы активируете данную функцию, то она будет действовать даже без нажатия значка перевода.)

- На первой странице функция отключена, поэтому для начала зайдите на любую страницу.

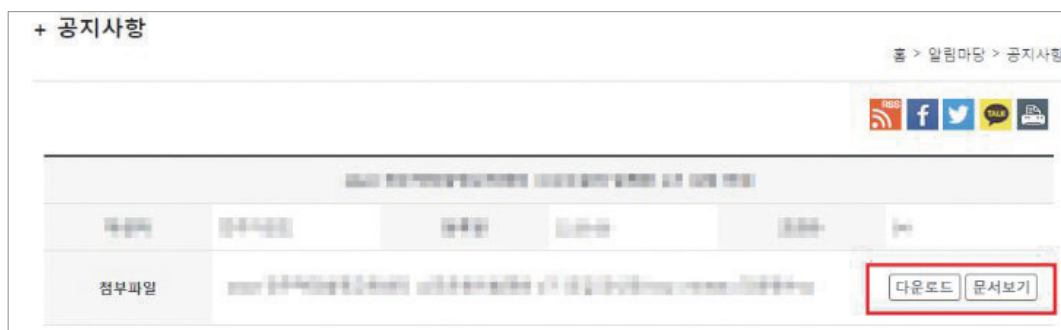




Использование на рабочем столе ПК

3. Перевод прикрепленных файлов (недоступно для страниц без функции конвертации документов)

- 01 После входа на страницу учреждения/школы выберите пост с прикрепленными файлами



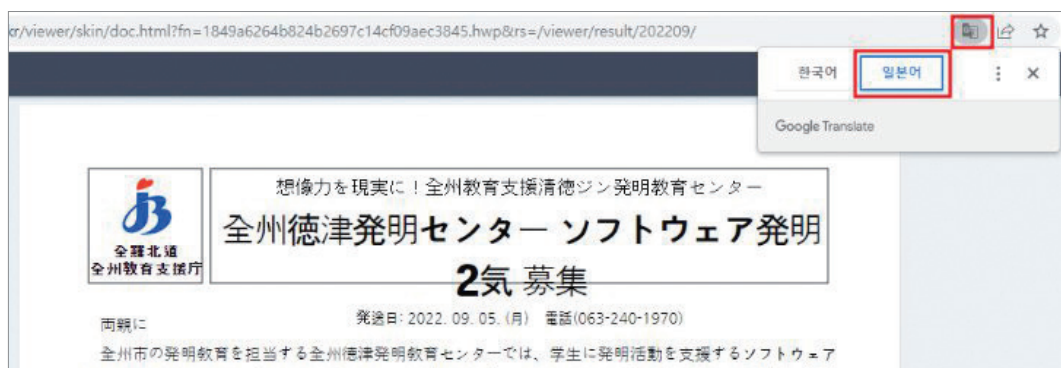
! Большинство страниц школ/учреждений имеют функцию преобразования документов. Если вы нажмете кнопку просмотра документа или кнопку увеличить текст рядом с названием прикрепленного файла, то документ отобразится на странице. После чего можно использовать функцию перевода страницы.

- 02 Выберите кнопку «Просмотр вложенных файлов».



! Кнопка просмотра файла может быть обозначена по-разному. (например, просмотр документа, значок увеличительного стекла, быстрый просмотр т.д.)

- 03 Нажмите кнопку преобразовать документ.



! В случае документов в формате pdf функция перевода не может использоваться так же, как для изображений.



Использование на мобильном устройстве

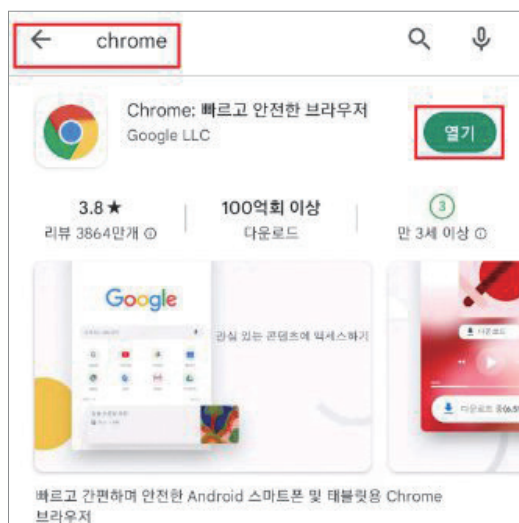


1. Подготовка к использованию Chrome

- В случае если у вас установлен Chrome, перейдите к шагу 2.

Android

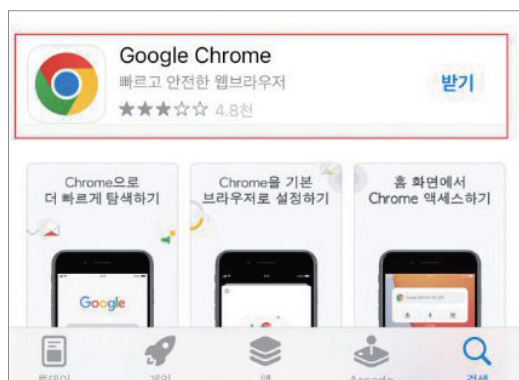
Поиск Chrome в Google Store
(Для Android он может быть установлен по умолчанию.)



! Если он не установлен по умолчанию, нажмите кнопку «Установить».

Iphone

Найдите Chrome в App Store — скачайте



! Необходимо загрузить Google Chrome, а не приложение Google.




Использование на мобильном устройстве



2. Установка функции перевода в Chrome

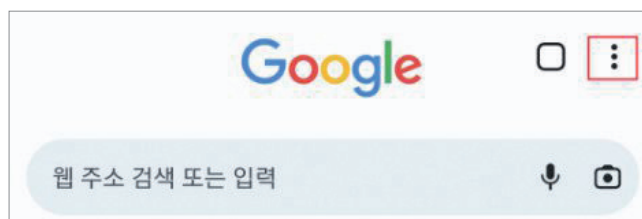
Android

1. Запуск Chrome

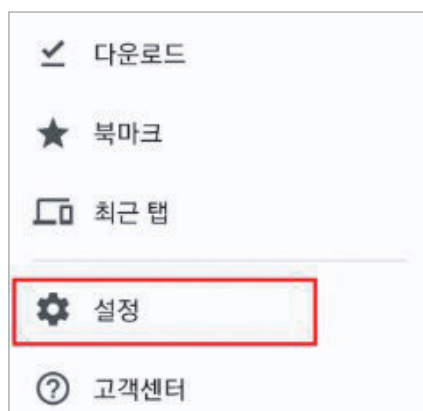
- Выберите значок Chrome () на экране из списка приложений, чтобы запустить его.

2. Активация функции перевода

- 01 Нажмите на значок в правом верхнем углу()



- 02 Выберите меню “настройки”



- 03 Выберите язык





04 Нажмите “расширенное меню” в настройках перевода



05 Установите язык перевода



06 Добавить язык перевода
добавить язык→выбрать язык (по желанию)→удалить корейский

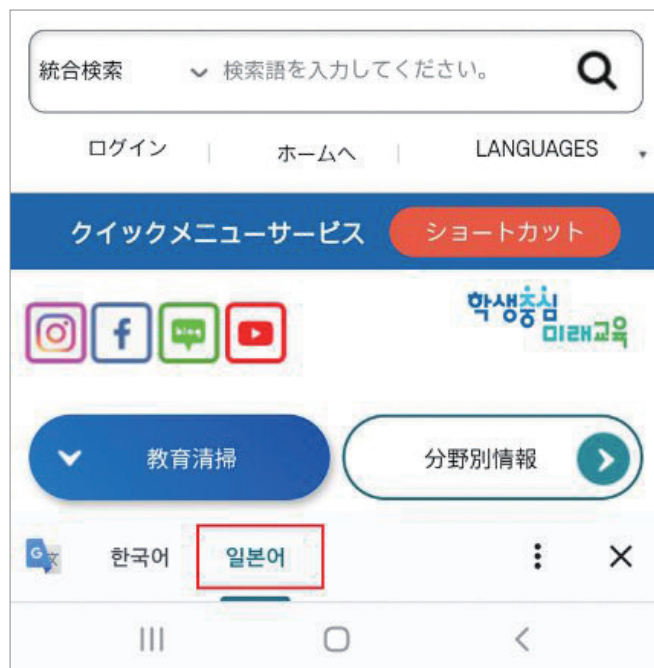




Использование на мобильном устройстве

3. Использование функции перевода

- Доступ к странице школы/учреждения→активируйте функцию перевода



TIP

Использование функции всегда переводить корейский язык

верхняя правая кнопка (⋮) → настройки (⚙️) → языковое меню

установите язык автоматического перевода на корейский в настройках



Если эта функция активизирована, сайты на корейском всегда переводятся.



Использование на мобильном устройстве

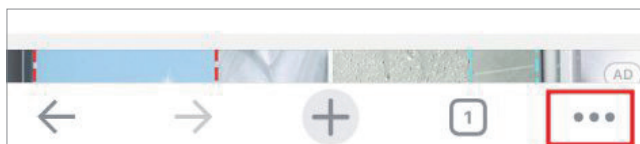
Iphone

1. Запуск Chrome

- Выберите значок Chrome (🌐) на экране из списка приложений, чтобы запустить его.

2. Активация функции перевода

- 01 Зайдите на любую страницу, нажмите значок (⋮) в правом нижнем углу



- 02 Выберите в меню функцию “перевод”



- ! На первой странице функция перевода отключена, поэтому перейдите на любую страницу.

- 03 Подтвердите активацию функции перевода

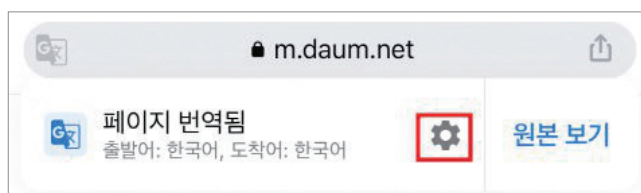




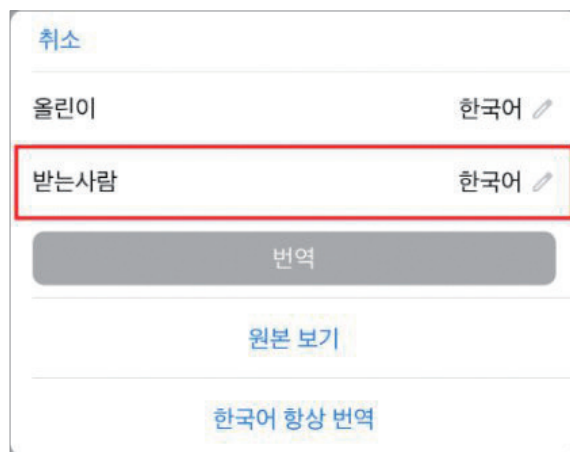
3. Настройки языка перевода

01 Нажмите кнопку настройки (⚙️)

(если кнопка настройки исчезнет, нажмите значок перевода (🗨️), далее кнопку настроек (⚙️))



02 Нажмите кнопку “받는사람”



03 Выберите язык перевода





Использование на мобильном устройстве

04 Нажмите на кнопку “перевод”



TIP

Использование функции всегда переводить корейский язык

после настройки перевода нажмите на значок (G 文), далее нажмите на кнопку настройки (⚙️) и выберите функцию “всегда переводить корейский язык”





Использование на мобильном устройстве



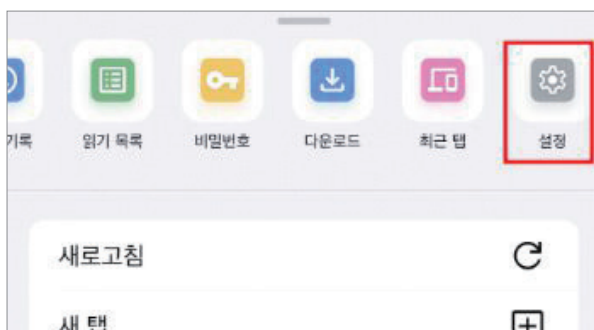
примечание

в случае если кнопка функции перевода не появляется (G 文)

- 01 Нажмите на кнопку (•••) внизу справа



- 02 Нажмите кнопку “настройки” в правом нижнем углу



- 03 Нажмите на кнопку выбора языка



- 04 Выберите перевод корейского языка и подтвердите активацию значка перевода страницы

